Ն. 4804 — 1901 ՄԱՐՏ 31 ՇՈՒՐԱՆ ԷՐԹԻՇԻ — 1318 ՋԻԼՀԻՃՅԷ 24 — ՈՆ ԵԼՏԻՆՅԻ ՄԷՋԷ

20 ԲԱՐՍ

ՁԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ

1877 ՍԷՊՏԵՄԲԵՐ ԹԷՍԻՍ ՕԼԵՆՄԱՆ ՏԸՐ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեգ	6 այլեգ	3 այլեգ
ՍԹԱՄԲՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջհասցէ 20 ղրուշան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՏԷ ՄԻԼԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼՄԻՏԷ

صاحب امتیاز: چوڵکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ (جریدهٔ شریفهٔ (۱۲۹۳ سنهسنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIÉ
FONDE EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

1 ինչի, 2 ինչի վե 3 ինչի սահիպէ	ղ. 5
Վերնէի սահիպէ 11ի 10ը. հա.	» 3

Խարբերտէի Սիրամբոյա Գազը Ալի հասարէնտէ ինուէրը 20 ձիվելէկեան մարգասրնա սրը։ Բեռնիպէ մէվսում հազդրնա կազէթանդն սահիպ վե մէհուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ մուրաճաաթ օլունա։
Մէվսումը նամիայա սարի պէնալէր մէհհանէն գազալ օլունմադ վե սերմ օլունմայան էվյազ խաստ օլունմայմադ։

ԹԷՊՐԻՔ

Կերէք Տէրսաատէթսէ վե կերէք Թաւրլուրտա պուլընը կազէթամըզը օգույան վե մուավէնէթը գալէմիյէտ պուլընան պիլմիւտի միհրիէրէմ սօթլարմըզա Ս. Զարիկ եօրթուսընը Թէպրիք իսէր, վե նիչէ սէնէլէր պեյլէ էյյամը մախսուսէյի Զէտրիքէ նաիլ օլմամըզը ճէնաբը Հազդան Թէմէնի էյլէրիզ։

* * *

Բազար երթէսի Զարիկին իքինճի կիւնիւ օլաբզընան, ճերիսկի Շուրէյի վե Սարհանրակ կազէթալարըմըզ նէյր օլընմայզա սալը կիւնիւ նէյր օլընճագլար սրը։

ԳԻՒՆԼԻՐԻԳ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ժէնէրալ լօրա Ֆիչնէր իւլ ժէնէրալ Պօթա արաբընա եէնիէն միւզաքէրաը սուլհիյէյէ պարչանըզընա սարիր եվվէլքի կիւն զուհուր իսան չայիա Թէհազդուգ իթմէմիշ սրը։

95 սմէլէ հէմիյէթլէրինէն հէյէթը մուրախխասէլէր՝ Լէնսաէ Թօրլանճագ սմէլէ գանկրէսինէ հազդը պուլընմագ իւզրէ սիւն Բարիզէն օլ Թարաֆա հարէքէթ իթմէյլեր սրը։

Բէքինաէ Թէէմին օլունաբզընա կէօրէ, Մանչուրիաէքի Ռուս հիւքիմէթը սաքէթիյէսի՝ մէզքիւր էյալէթի սարմի սուրէթաէ Թահթը զապթ ու իւշլաէ Թուրմագ իչիւն հազիրլէգլար կէօրմէքսէ սրը։

ՏԱԼԻՒԼԻԹԷ

Սէլամլըգ ալալը սիւն Համիտիյէ ճամիսինաէ իճրա պուլըրմըշ սրը։ Բէսմը մէզքիւրը օէյլ իթմէք իւզրէ սարիրէի մախսուսէսէ Իմպալա սէֆարէթի մալահարթկիւզարը վե պաշ Թերճէմանը, Ալէմանիա սէֆարէթի սթաշէ միլիթերի վե զէմճեսի վե զբզը, Պուլկարիսթան ըբրէնինին մայէթ մէմուրլարընան պիրի վե գարու քէթխիւսալզա սրը քահթիպի վե սէֆարէթլէրէն Թավսիյէ իւլ կէլէն 31 զիյարէթճի հազդը պուլընմըշլար, վե լազմ կէլէնլէր իւթիքաթը Շահանէյէ նաիլ օլմուշլար սրը։

Ռէսմի.—Ինկիլթէրա զբալը հալմ. Եէսինճի խասուրա հազդէթլէրէրին ռանալէր գրալէյէ գուլուգընը՝ Զաթը չէվգէթսիմաթը հազդէթը Բաթչահիյէ Թէպլիզէ մէմուրէն կէլմէյ օլան Ինկիլթէրա հէյէթը մախսուսէի ֆէվգէլադէի բէյնի վե Ինկիլթէրա օրաուսը պաշ գոմանդանը սապզդ լօրա Ուօլալէյ իւլ Քօրճը միրալայը Մ. Հօթամ վե պահրիյէ զապզթանընան պինդաշը Մ. Գագօն, խարիճիյէ մէմուրլարընան վե հէյէթը մախսուսէ քէթիպի Մ. Սինիչ իւլ, խասաս սիւվարի այալընան վիգոնթ Դասլերիդ վե Ինկիլթէրա սէֆիրի վե միւսթէշարը վե աթաշէ միլիթերի վե պաշ Թերճէմանը վե Ինկիլթէրա հարպիյէ նազըրընը մախասուս՝ գասրը ալիսէ հազդը պուլընարագ բէսմը կէչիսի սէյր իթմիշլեր սրը։

Միւշար վե մուսամիլէյհիւմէ մայէթը Սէնիյէ երքեանը հարպիյէ միշիրի սէվի։ Շաքիր բաշա հազդէթլէրի իւլ գուրէնան Շահանէսէն աթուֆ. Էմին պէյ հազդէթլէրի վասքիասրյա իւթիֆաթը Շահանէ Թէպլիզ օլընմըշ սրը։

Հէյէթը մախսուսէ իչիւն մէզքիւր քէօշքէսէ միւքէմմէլ պիր բէսմը կէչիրմէ սրը։

Բէսմը կէչիսէն իճրասընա սաաթ 6½ բաատէլէրինէ պաշլանմըշ սրը։ Իքինճի ֆրգադ Հիւմայուն գոմանդանը սէվի։ Շէվքէթ բաշա հազդէթլէրի բէսմը կէչիսին իճրասընա մէմուր Թային օլընմազլա, միւշարէլէյհ Թարաֆընան վէրիլէն գոմանդա իւզէրինէ քէօշկիւն գարշըսընա պուլընան մուզիգա Հիւմայուն Համիտիյէ մարշը Թէրէննիւմ իթմիշ սրը։

Բէսմը կէչիսէ իչթիրաք իսէն ասքէրլէր սրրա իւլ քէօշկիւն էօնիւնէն կէչմիշլեր, վե պու սրրաա մուզիգա բէսմը կէչիս մարշը Թէրէննիւմ իթմիշ սրը։

Մանախխէրէն էրթօղրուլ սիւվարի այալարը Թարաֆընան միւքէմմէլ պիր բէսմը կէչիս իճրա օլընմըշ սրը։ Սիւվարիլերին կէչսիկի սրրաա մէնսուպ օլաուգարը այալարը մուզիգալարը Թերէննիւմ իթմիշ, վե բէսմը կէչիս սաաթ 7 բաատէլերինէ իւթամ պուլմուշ սրը։ Ասքերին Թավրը գահրամանանէլերի՝ լօրա Ուօլալէյ Թարաֆընան Թագսիր օլունմըշ սրը։

Իքինճի ֆրգադ գոմանդանը միւշիր տէվի։ Շէվքէթ բաշա, պիրինճի ֆրգադ գոմանդանը տէվի։ Սաաթաթին բաշա, սիւվարի գոմանդանը սաաթ. Սիւլէյմանբաշա հազարթը բէսմը կէչիս էսնասընա քէօշկիւն գարշըսընա տուրմուշ իսիլէր։ Բէսմը կէչսիսին խիթամընան սօնրա հէյէթը մախսուսէ բէիսի լօրա Ուօլալէյ իւլ մայէթի վե Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Նիգօլա Օ'Դոնօր, հուզուրը Շահանէյէ գապալ օլունմըշ սրը։

Շայան պուլրուլան միւսաաֆիր Սէնիյէ իւզէրինէ հէյէթը մախսուսէ բէիսի լօրա Ուօլալէյ իւլ մայէթի վե Ինկիլթէրա սէֆիրի՝ Խաստ սալայը խաքիրի հազդէթը Շէհրիյարէյէ սրզը չիւքրան իւլ բասիմի վեսալը իչո բասիմի սրը։

—Ցիւն Սէլամլըգ ալայընը խիթամընան սօնրա, Զաթը հազդէթը Բաթչահի՝ Մապէյնը Հիւմայունա ավաէթ պուլուրմըշլար սրը։ Մուսիբէրէն չայան պուլրուլան միւսաաֆիր Սէնիյէ իւզէրինէ, Սէլամլըգ ալայընաա հազդը պուլընան Նիզամիյէ օիւվարի, Քօրճը վե պահրիյէ ասքերի Թարաֆընան միւքէմմէլ պիր բէսմը կէչիս իճրա իսիլմիշ սրը։

Ինկիլթէրա գրալընը գրալըգ մագամընա կէչսիկնի բէսմէն Թէպլիզ իթմէկէ մէմուր օլան Ինկիլթէրա հէյէթը մախսուսէի ֆէվգէլաաէի բէիսի վե Ինկիլթէրա օրաուսը պաշ գոմանդանը սապզդ լօրա Ուօլալէյ իւլ Քօրճը միրալայը Մ. Հօթամ վե պահրիյէ զապզթանընան պինդաշը Մ. Գագօն, խարիճիյէ մէմուրլարընան վե հէյէթը մախսուսէ քէթիպի Մ. Սինիչ իւլ, խասաս սիւվարի այալընան վիգոնթ Դասլերիդ վե Ինկիլթէրա սէֆիրի վե միւսթէշարը վե աթաշէ միլիթերի վե պաշ Թերճէմանը վե Ինկիլթէրա հարպիյէ նազըրընը մախասուսը՝ գասրը ալիսէ հազդը պուլընարագ բէսմը կէչիսի սէյր իթմիշլեր սրը։

Միւշար վե մուսամիլէյհիւմէ մայէթը Սէնիյէ երքեանը հարպիյէ միշիրի սէվի։ Շաքիր բաշա հազդէթլէրի իւլ գուրէնան Շահանէսէն աթուֆ. Էմին պէյ հազդէթլէրի վասքիասրյա իւթիֆաթը Շահանէ Թէպլիզ օլընմըշ սրը։

Հէյէթը մախսուսէ իչիւն մէզքիւր քէօշքէսէ միւքէմմէլ պիր բէսմը կէչիս իճրա իսիլմիշ սրը։

Ինկիլթէրա գրալընը գրալըգ մագամընա կէչսիկնի բէսմէն Թէպլիզ իթմէկէ մէմուր օլան Ինկիլթէրա հէյէթը մախսուսէի ֆէվգէլաաէի բէիսի վե Ինկիլթէրա օրաուսը պաշ գոմանդանը սապզդ լօրա Ուօլալէյ իւլ Քօրճը միրալայը Մ. Հօթամ վե պահրիյէ զապզթանընան պինդաշը Մ. Գագօն, խարիճիյէ մէմուրլարընան վե հէյէթը մախսուսէ քէթիպի Մ. Սինիչ իւլ, խասաս սիւվարի այալընան վիգոնթ Դասլերիդ վե Ինկիլթէրա սէֆիրի վե միւսթէշարը վե աթաշէ միլիթերի վե պաշ Թերճէմանը վե Ինկիլթէրա հարպիյէ նազըրընը մախասուսը՝ գասրը ալիսէ հազդը պուլընարագ բէսմը կէչիսի սէյր իթմիշլեր սրը։

Միւշար վե մուսամիլէյհիւմէ մայէթը Սէնիյէ երքեանը հարպիյէ միշիրի սէվի։ Շաքիր բաշա հազդէթլէրի իւլ գուրէնան Շահանէսէն աթուֆ. Էմին պէյ հազդէթլէրի վասքիասրյա իւթիֆաթը Շահանէ Թէպլիզ օլընմըշ սրը։

—Զէյթուն վե ճիվարընանաքի գարագօլհանէլէրին ինչաաթը խիթամբեգիր օլուպ, իչէրինէ ասքեր գոնուլմըշ վե Հալեպ իւլ Իսքենդերուն արաբընաքի եօլուն Թէէմինը ինզիպաթը իչիւն 3 գարագօլան ինչաաթ Առանա վե ճիվարը ումմամ գոմանդանըզը Թարաֆընան իչար իսիլմիշ վե սուրէթը իչար ինչաաթ սարիսինճէ Քենսպպ օլունըպ, իգթիզա իսէն մեարիֆ սէնէի հալիյէ ասքերի պիւարժէսինէ զամանը իրատեի Սէնիյէ սուսուր իթմիշ սրը։

ՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Բաամ Բաթրիգի Գոնսթանթինօս էֆ. հազդէթլէրի իւլ Միխոդ վե մուխթէլիֆ մէճլիսի ազալարը պէյնինաէ զուհուր իսէն պէր էթթիլաֆ իւզէրինէ, 8 մէթրօբօլիա վե միւխթէլիֆ մէճլիսի ազալարընան 6ը կէչէն սալը կիւնիւ Բաթրիգխանէաէ իճրասընա իսէթիա, Բաթրիգը միւշարէյհէյհ բիյասէթ սավէթ էյլէմիշլեր իսէ տէ, Գոնսթանթինօս էֆէնան հազրէթլէրի էօրթու օլուղընան, մէճլիսլերին՝ իճրասընը Թաթել իթթիֆագնը պիլպիյան, բիյասէթ իթմէք իսթեմէմիշ, վե պունդն իւզէրինէ Բաթրիգխանէ նէգամանամէսի մուճիպինճէ, Սինոդն են գլաէմէ ազաաը օլան էսքիրնէ մէթրօբօլիսանին Թահթը բիյասէթինաէ օլարագ իճրասընա, վերիլէն գարար միւթէֆիգէն իմզալանմըշ, վե իքի մէթրօբօլիա վե միւխթէլիֆ մէճլիսի ազալարընան պիրինին իմզասընը Բաթրիգը միւշարէյհէ պիլսերիլմիշ սրը։ Բաթրիգ Գոնսթանթինօս էֆ. մէզքիւրիճիմանը մէջրու օլմասընը, վե պինանէն ալէյհ վերիլմէկի գարարը սա գապալ իսէմէյէճէկինի պիլսերմիկինանէն, մուսամիլէյհիւմասթէ մէճլիսէ պիլսերմիշ սրը։ Պունդն Անբարը Թէմմուզ, վե քէնսիլերինէ Թախսիս օլընան սթարա պինէրէք պիր Թէնէզգիւհ իճրա, վե մուսախխերէն չինի ֆապրիգասը իւլ Խասս Պազչէյի տախի զիյարէթ էյլէմիշլեր սրը։

Հէյէթը մախսուսէ երքեանը՝ պէրապերլերինաէ միհմանարարը եավերանը Շահանէսէն սաաս. Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլերի իւլ եէլզպաշը Նէսիմ պէյ պուլընարզը հալսէ Մապէյնը Հիւմայունան չզդարագ, Խասս Աբրը արապալարը յալ. Պէշիքթաշ կիւմիւշ Սուլյա Թարիգխանէսի Ալէմանիա սէֆարէթխանէսինէ կէլմիշլեր վե սէֆիր պաշ Մարշալ իւլ պիր չէրեսէք գասար միւլազաթ էյլէմիշլեր սրը։ Հէյէթ պատէհու Բէրա Բալլա օթելինէ ավաէթ իթմիշ սրը։

Հէյէթը մախսուսէնին չերեֆինէ Մապէյնը Հիւմայունաա տիւն կէճէ սախի պիր զիյաֆէթը Սէնիյէ վերիմիշ սրը։ Լօրա Ուօլալէյ իւլ մէհմանարը եավերանը Շահանէսէն Ահմէտ Ալի բաշա հազրէթլերի՝ պիրինճի արապաաա, միւլազիմ Մ. Հօթամ իւլ պինդաշը Գագօն վե հէյէթը մախսուսէ քեաթիպի Մ. Սինիչ՝ իքինճի արապաաա, միւլազիմ Մ. Դասլերիդ իւլ եէլզպաշը Նէսիմ պէյ՝ 3ինճի արապաաա պուլընարգլարը հալսէ սաաթ 11 պուլուգ գարարլարընաա Բէրա Բալլա օթելինէն հարէքէթլէ Սելարգ սերարընա ազիմէթ էյլէմիշլեր սրը։ Ինկիլթէրա սէֆիրի սէ զիյաֆէթը Սէնիյէսէ հազը պուլընմըշ սրը։

—Զէյթուն վե ճիվարընանաքի գարագօլհանէլէրին ինչաաթը խիթամբեգիր օլուպ, իչէրինէ ասքեր գոնուլմըշ վե Հալեպ իւլ Իսքենդերուն արաբընաքի եօլուն Թէէմինը ինզիպաթը իչիւն 3 գարագօլան ինչաաթ Առանա վե ճիվարը ումմամ գոմանդանըզը Թարաֆընան իչար իսիլմիշ վե սուրէթը իչար ինչաաթ սարիսինճէ Քենսպպ օլունըպ, իգթիզա իսէն մեարիֆ սէնէի հալիյէ ասքերի պիւարժէսինէ զամանը իրատեի Սէնիյէ սուսուր իթմիշ սրը։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ

Բաամ Բաթրիգի Գոնսթանթինօս էֆ. հազրէթլէրի իւլ Միխոդ վե մուխթէլիֆ մէճլիսի ազալարը պէյնինաէ զուհուր իսէն պէր էթթիլաֆ իւզէրինէ, 8 մէթրօբօլիա վե միւխթէլիֆ մէճլիսի ազալարընան 6ը կէչէն սալը կիւնիւ Բաթրիգխանէսի իճրասընա իսէթիա, Բաթրիգը միւշարէյհէյհ բիյասէթ սավէթ էյլէմիշլեր իսէ տէ, Գոնսթանթինօս էֆէնան հազրէթլէրի էօրթու օլուղընան, մէճլիսլերին՝ իճրասընը Թաթել իթթիֆագնը պիլպիյան, բիյասէթ իթմէք իսթեմէմիշ, վե պունդն իւզէրինէ Բաթրիգխանէ նէգամանամէսի մուճիպինճէ, Սինոդն են գլաէմէ ազաաը օլան էսքիրնէ մէթրօբօլիսանին Թահթը բիյասէթինաէ օլարագ իճրասընա, վերիլէն գարար միւթէֆիգէն իմզալանմըշ, վե իքի մէթրօբօլիա վե միւխթէլիֆ մէճլիսի ազալարընան պիրինին իմզասընը Բաթրիգը միւշարէյհէ պիլսերիլմիշ սրը։ Բաթրիգ Գոնսթանթինօս էֆ. մէզքիւրիճիմանը մէջրու օլմասընը, վե պինանէն ալէյհ վերիլմէկի գարարը սա գապալ իսէմէյէճէկինի պիլսերմիկինանէն, մուսամիլէյհիւմասթէ մէճլիսէ պիլսերմիշ սրը։ Պունդն ադաէմ պիր սէֆա սահա գայմա-

իւզէրինէ պիր Թագրիր գալէմէ սլընը, օ կիւնիւ Ալիյէ վե Մեզահիպ նէզարէթը ճէլիսէսինէ Թագսիմ օլունմըշ սրը։ Տիկէր Թարաֆասան Գոնսթանթինօս էֆ. հազրէթլէրի՝ Սինոդ ազալարընան էքսերիյէթի հէմէֆքեար օլմասան 3 մէթրօբօլիա վե միւխթէլիֆ մէճլիսի ազալարընան իքիսի իւլ պիրմիւզաքերէ Ալիյէ նէզարէթը ճէլիսէսինէ պիր Թագրիր կէօնաէրմիշ սրը։

Հէր իքի մէճլիսին էքսերիյէթի Թարաֆընան, 2 մէթրօբօլիա վե միւխթէլիֆ մէճլիսի ազալարընան պիրի եվվէլքի կիւն պիզզաթ Ալիյէ վե Մեզահիպ նէզարէթինէ ազիմէթլէ, վուգու պուլան Թէքլիֆլերինէն գապալունի նազը բաշա հազրէթլերինաէ իսթեբհամ էթմիշլեր սրը։ Եեմմը մէզքիւրաէ Սինոդքն 8 ազասը իւլ միւխթելիֆ մէճլիսին 6 ազասը պիրլիքաէ իճթիմա իսէրէք, Գոնսթանթինօս էֆ.յէ պիր Թահրիրաթ իրսալյէյ, մարքն 27ինճի կիւնիւ վուգու պուլան իճթիմալարընաա վերմիքլերի գարարա մուխալիֆէթ իթմիկինաէն սօնրա պէյանը Թէէսսիֆլէ արթքդ քէնսիլերի մէճլիսլերէթաէն արի օլաբգլարընը պեյան էթմիշլեր սրը։

Գոնսթանթինօս էֆ. հազրէթլերի՝ մուսամիլէյհիւմ մէթրօբօլիտերէ պիրբիր մէքթուպ եազրպ, վազիֆէր բուհանիյէլերինէ մուխալիֆ հարէքէթաէ պուլընաբզլարընը պէյան էթմիշ սրը։ Մէթրօբօլիտլեր եվվէլքի կիւն Ֆեներ քիլիսէսինէ եէնէքէր եէրեաէ, Ֆեներաէ պուլընան Երուսաղէմ Բաթրիգ վիքաէլէթինէ մախսուս քիլիսեաէ հազը պուլընմըշլար սրը։

Ցիւն էօյլէնաէն եվվէլ Մեզահիպ միւսիրի աթուֆ. Զէյվեր պէյ հազրէթլերի՝ Բաթրիգխանէյէ կիւէրէք, կէչէն սալը կիւնիւ միւխթելիֆ մէճլիսին էքսերիյէթի Թարաֆընան՝ Բաթրիգ Գոնսթանթինօս էֆ. հազրէթլերինին նամիզալզընան սալայը իչիւն վազիֆէ իսէմէյէճէկինի միւպէյյին Ալիյէ նէզարէթինէ Թագսիմ օլանան Թագրիրին մազկարը գապալ օլմասը խուսուսընա չէրեֆսիզլիր պուլրուլան իրսաեէ սէնիյէյէ սահր պուլրուլաբզլարը մէճլիսե Թէպլիզ էյլէմիշ, վե պունդն իւզէրինէ ազամ մէճլիս, գէյամալ խարիճիյէ նազարը Բաթրիգ Գոնսթանթինօս էֆ. հազրէթլերի Բաթրիգխանէսի սահր օլան պուլրուլաբզլարընը, պու բաբասալ՝ ելան չօգ միւշէվվէզ վե ասճենճագ պիր հալսէ պուլընբզլարը, պու բաբասալ՝ Գաֆիգասա էրմէնիլերի մեյանընաա եէրլի բարասալարը մեսիլլու իճրաթ վազիֆէսի բունանիյէ իսէմէրաթլերի կիպի, քէնսիլերի իւլ օրայա կիւսէն էրմէնիլերը սէ սիրզուլիբա իչիւն մուսիթէլիֆ չէհրլերէ սազէլմըշ օլարգլարընաան, մերգուման մունհամիր բարասալարա ճեօմասթարզդ գալմըշլար վե զարուրէթը հալսէ սիւշար օլմուշլար սրը։ Վագրա պու բարասալար՝ Թիֆլիսաէ մահալլի բարասալարընաա մուավինլիք իսէսլիլիրլեր իսէ սէ, պու սաախի հեր իքի Թարաֆ իչիւն կիւճլիքլերզդարան պիր վագաա օլաճագ սրը, զիրա խարիճանէն կէլէն բարասա՝ սայա եէրլի բարասա պաշը պուլընաճագ, վե պու եէրլի բարասա սա խարիճանէն կէլէն բարասընի պիլճիմիզ մուամիլարընա մէճուլ օլաճագ սրը։ Պու հալ՝ չիմամ իսարէի բուհանիյէյի էշզալ իսիյօր։

Գուզբէշ Թաղ. Խորհուրդը՝ մէմուրիէթինաէ սուի խաթիմլար իճրաաը Թէհմիթիյէ մաղնուն օլուպ, մէսէլէ չիմամ մահգէմէի մահալլիյէ հուզուրը-նա չրգմըշ վե լաքին մուհաքէմէ Թաաւիգ սլընմըշ սրը։ Բիվայէթէ կէօրէ, մաղնուլաբ՝ սավայը պու սուրէթլէ կէօրէ սայա Թաւլիգ իթմէրմէկէ չալըշըյօրլար իմիշ։ Մէյսանա չրգան սուի խաթիմլ՝ 120000 ֆրանգա պալիզ օլմագտա սրը։ Բումանիա կազէթալարը՝ պու սրբատա մէզքիւր մէսէլէ իւլ իշԹիղալ իթմէքտէ, վե Թաղ. Խորհուրդն պաշը ազասը ալեյհինաէ չէտատԹը լիսան խաթիմալ էյլէմէքտէ սրը։

Երմենի Գաթօլիք բէհապէյնը միւհԹերէմէսինաէն Ակեման հիւքմ. Ներսէս Մ. վարդապետին բուհանի այլիերինէնէզուգիքը Թամամը օլաուզը կիպի, պիլիասա բուհանի Թէբէննիւմաթ վե չարպանալարա սախի զիյէթ աշնա օլաբզընան, եօրթու կիւնլերինաէ լքեճնաի լաթիֆ սէտասբյա արարոդաեա սաքիաթբյա էյֆ-ի վազիֆէ իթմէկի մալիւմ սրը։ Ակեման հիւքմ. Ներսէս վարդ. էլեեմ վարդապետ Թագսիս օլընաբզընը 25ինճի սէնէի սեվերիյէսինի իքմալ իթմէքտէ օլաուզընան, կէլեճէք սալը կիւնիւ Պէյօղլուսաա Աթուանիսա Ս. Աստուածածին քիլիսէսինաէ Թէեճքիւր իչիւն Ս. Պատարագ այնի իչրա իսէճէք սրը։

Ռուհանիի մուսամիլէյհ 52 եաշընաա օլուպ, 1870 սէնէսինաէ Բոմասա Քահանի իթմէշ վե 1876աա միւթէվէֆա կ. Բաթրիգ Հասան էֆ.էն վարդապետ Թագսիս օլընըպ, մուսախխերէն Տէրսաատէթ ավաէթլէ Բաթրիգխանէյէ քարաուլարը դիւանագետ նասպ օլընմըշ, վե պու մէմուրիյէթէ 21 սէնէսէն պէրու էյֆա իթմէքտէ պուլընմըշ սրը։

Բարա հազդէթլերի՝ Մանչուրիաէր Անթանիս Սամէլսի վասքիասրյա Ռուգիան Դերպայծաաա եազարը պիր մէքթուպաա, Անէմանի վ.ե պու միւնասէպէթլէ քենսի օրհնուքիւնընը վերմէշ սրը։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՕԱՇՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Աղգային Պարքնարարանի

Ամենապատիւ Սրբազան Պատրիարք Հայրը Ս. Զարիկ ընդհանրութեան պաշտօնական այցելութիւններն ուխտ ընդունի նոյն ասնի եզկուրդ օրն, երկուշաբթի (Ապրիլ 2) ժամ 7½ին, Ազգ. Պարիսիրքարանի մէջ։

Կ. Պոլիս 28 մարտ 1901 (Կնիք)

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Մանչիլիսար 12 ապրիլ։—Բէյնը հիմհուր Մ. Լուսէ՝ պիրիքին կիւն ֆամիլիասը նէգարնաէ գալմըշ սրը։ Միւշարէյհէյհ զալիպա եարբը Բաթրիգ ավաէթ իսէեճ սրը։

Բուրդ 12 ապրիլ։—Բէյնը վիւքէլա Մ. Վալաեք Բուսսընը ահվալը սըհհիյէսի սահա գիյասէ էյլէլէմիշ սրը։ Միւշարէյհէյհ՝ խասպալազընը չիֆարէգիյր օլաբզը զէտանա Ֆրանսանը ճենուզ հիհէրիսնաէ կէչիրէճէք սրը։

Ֆրանսա խարիճիյէ նազարը Մ. Ցելզասէ իւլ Բուսկա խարճիյէ նազարը գօնբ ար Լամսաորֆ՝ ապրիլ 22աէ Բէրլերսպուրկա միւլազաթ իսէճէքլեր սրը։

Լոնդրա 12 ապրիլ։—Բէքինաէ վարբա օլան պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, սերբայը իմբերաթօրի հեյէթի՝ կելեճէք յունիս 7աէ Բէքինէ ավաէթ իսէճէք սրը։

Բիրլերպուրկ 12 ապրիլ։—Բուսկա Գաբատէնիզ իւլ Ազագ աէնիզինաէն պիլճիմէ եալնիհա վե միհիմմաթը հարպիյէ իսարաճաթընը պու քերբէ Թահթը մէմուրիյէթէ ալմըշ սրը։

Գեվիզրա 12 ապրիլ։—Եէնի գանունը էասսի իշպու ապրիլ 19աա իլան օլունաճագ սրը։

Թուլն 12 ապրիլ։—Տիւք սը Ժէն՝ Լէքանդր սէֆինէսինաէ Թուլոն մէմուրիյնը հիւքիմէթինէ պիր Թամամ քէշիաէ իթմէք։ վե պունդա Թարաֆէյնաէն Ֆէվզելաաէ սամիմի պիր սուրէթաէ խարբէ ազասահ օլընմըշ սրը։

Լոնդրա 12 ապրիլ։—Լօրա Ֆիչնէրին քէշիաէ իթմիկի պիր Թելեկրաֆա կէօրէ, Գօերլուէր՝ Ցեվէթսաօրբաա մաղլուպ օլմուշլար սրը։ 80 Գօէր էսիր Թուրթուլմըշլար սրը։ Ժէներալ Գօթա իւլ միւզաքէրթը սուլհիյէ իճրասը հավասիսի Թահագդուգ իթմէյօր։

ԱՄՈՒՍԻՆ ԵԼՈՒՄԻՆ ԵՎՈՒՄ

(60)

—Հայտնվեցին, չորսով, չորսով իսկ, հրամայեցին բոլոր ուղևորները ...

Օլիա Էնդրիքսենին կնոջերբերեց.—Ո՞ւր, ուր օրուստ խրամանները հիշիչ ալիքներ ասելուց, սերբերեցի վերնամասը գիր, խրամանատարը գալիս էր, ինչպես ամբոխ, մի ինչ-որ զարհուրելի զոյշ, Ուսիր՝ ինչ ասում ես ինչ, ինչպես ամբոխ ... Հանկարծ ինչպես ամբոխ ... Հանկարծ ինչպես ամբոխ ... Հանկարծ

Տ.—Ճարտիչ 60 60½, սեղան 64-65, Պրօշո 50-51 գշ. արր։

Բիրեկ.—Իմիկիկ 108 110, Ձամբուն 140-150, Ջեյնամ 34-35, Բիլուր 40-41 ֆր. արր։

Նշուտ.—Նեռաստանեվիրուսը եղեր 32-33 բա. արր։

Ս Լեռան—800 Յուսիսի Բիլուր 32-33 բա. արր։

Ս Լեռան—800 Յուսիսի Բիլուր 21½-22 բաղաքաց արքունիք արր։

Ոռոտան.—Եղիլի սարքիրը 87-88 բաղաքաց ում հայ ոսկրոյ արր։

Գաղ Բեգի.—34-35 բաղաքաց Եվ-գրեր բեգի արր։

Բիլուր Բեգի.—Ջրաղաց Ջրաղաց արր։ Ոռոտան Ս. Գրիգոր Ս. Գրիգոր Ս. Գրիգոր

ՀԱՅԿԱՏԵՍՉԱՐԱՆ

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ Ի ԼՈՒՍ

1900 թուականի. Նոյեմ. 1-ին լիներ մեր Լուսնի ամենամօտ մօտենալու տարեդարձը։

ԱՄՍՕՐԵԱՅ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԻՇԵՐՔ

Ամսոյ Ամսաթիւ

	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
Ամսոյ Ամսաթիւ																							
Ամսոյ Ամսաթիւ																							

ՕՐԱՑՈՒՅՑ

Օրերու անունները	Ամսոյ Ամսաթիւ																						
Կիրակի	6	45	7	19	7	38	8	14	8	33	9	20	10	10	10	38	11	09	12		1	37	2
Երկուշաբթի	6	55	7	29	7	54	8	29	9	03	9	39	10	20	10	48	11	19	12	10	1	10	1
Երեքշաբթի	6	59	7	33			8	33	9	07	9	33	10	24	10	52	11	24	12	14	1	14	1
Չորեքշաբթի	7	05	7	39			8	39	9	12	9	36	10	29	10	57	11	28	12	19	1	19	1
Հինգշաբթի	7	14	7	46	8	43	8	46	9	17	9	44	10	34			11	33	12	23	1	24	1
Ուրբաթ	7	26	7	59	8	34	9	01	9	31	9	56	10	47			11	45	12	33	1	36	
Շաբաթ	7	36			8	50	9	11			10	07					11	57	12	05			1

ԱՄՍՕՐԵԱՅ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԻՇԵՐՔԻ ԱՌԱՋԻՆ ՕՐԵՐՈՒՆ ԵՒ ԱՌԱՋԻՆ ԺԱՄԵՐՈՒՆ

Ամսոյ Ամսաթիւ	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61				
Ամսոյ Ամսաթիւ																															
Ամսոյ Ամսաթիւ																															

ԱՄՍՕՐԵԱՅ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԻՇԵՐՔԻ ԵՐԿՐՈՐԴ ԵՒ ԵՐՐՈՐԴ ԺԱՄԵՐՈՒՆ

Ամսոյ Ամսաթիւ	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
Ամսոյ Ամսաթիւ																									
Ամսոյ Ամսաթիւ																									

ՕՐԱՑՈՒՅՑ

Օրերու անունները	Ամսոյ Ամսաթիւ																								
Կիրակի	6	15	6	46		7	04																		
Երկուշաբթի	6	27	6	58		7	15	7	52																
Երեքշաբթի	6	39	7	13		7	27	8	04																
Չորեքշաբթի	6	43	7	17		7	46																		
Հինգշաբթի	6	48	7	22		7	51																		
Ուրբաթ	6	53	7	27		7	56	8	22																
Շաբաթ	7	01	7	35	8	04	8	30																	

ՕՐԱՑՈՒՅՑ

Օրերու անունները	Ամսոյ Ամսաթիւ																								
Կիրակի	8	39	9	09	9	36	10	26	11	25	12	16	2	20	3	15	4	09	5	41	6	08	6	35	7	02		8	07
Երկուշաբթի	8	31	9	01	9	28	10	13	11	17	12	08	1	04	2	07	3	02	4	23	5	28	5	55	6	22	6	49			
Երեքշաբթի	8	26	8	56	9	23	10	08	10	41	11	12	11	40	12	04	1	03	2	12	3	33	4	28	5	23	6	17	6	44	
Չորեքշաբթի	8	21	8	51	9	18	10	03	10	36	11	07	11	35	12	08	12	58	1	57	3	07	4	04	5	33	6	27	6	54	
Հինգշաբթի	8	17	8	48	9	15	10	05	10	32	11	03	11	31	11	55	12	54	1	52	3	22	4	18	5	20	6	14	6	41	
Ուրբաթ			8	24		9	42		10	33					11	43	12	30			2	14									
Շաբաթ			8	36		9	54	10	17	10	54						12	42	1	44	2	37		—	3	34	4	03	5	07	5	35	6	18		7	04

ՕՐԱՑՈՒՅՑ

Օրերու անունները	Ամսոյ Ամսաթիւ																								
Կիրակի																									6
Երկուշաբթի																									6
Երեքշաբթի																									6
Չորեքշաբթի																									6
Հինգշաբթի																									6
Ուրբաթ																									6
Շաբաթ																									7

ԱՄՍՕՐԵԱՅ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԳԻՇԵՐՔԻ ԵՐՐՈՐԴ ԵՒ ՉՈՐՐՈՐԴ ԺԱՄԵՐՈՒՆ

Ամսոյ Ամսաթիւ	2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
Ամսոյ Ամսաթիւ																									
Ամսոյ Ամսաթիւ																									

ՕՐԱՑՈՒՅՑ

Օրերու անունները	Ամսոյ Ամսաթիւ																								
Կիրակի																									
Երկուշաբթի																									
Երեքշաբթի																									
Չորեքշաբթի																									
Հինգշաբթի																									
Ուրբաթ																									
Շաբաթ																									

ՊԱՐՏԱՎՃԱՐ

Լեռնայր 12 տարի

Թանկ. Էտնական Բանկ. Լիր.	095—81	
Օտ. Էտնական արծաթ	93—95	
» » ոսկեղէն	48—50	
Ռուբլի ոսկի	26—50	
Դոլար ասպ. մանր թղթադրամ	106—75	
Գանձարանի թղթադրամներ	35—37	

ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ

Ամսոյս 12 տարի

Ալեքսանդրիայի Ֆրանկ	43—45	
Ֆրանկ Օթոման		

ՓՈՍՏԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ամսոյս 12 տարի

Ֆրանսական Ֆրանկ	113—	
Գերմանական Մարկ	113—37	
Ֆլորինի Ավստրիական Գրանցագիր	113—37	
Ֆլորինի Ավստրիական Գրանցագիր	113—12	
» » » Ֆլորինի Գրանցագիր	113—	
» » » Ֆլորինի Գրանցագիր	113—	
Ռուս. ասպրոն ՀԱՅՈՒՄ	25—29½	
» » » Ֆլորինի	25—28	
» » » Ֆլորինի	25—29½	
Բան. Ֆրանկ. գրանցագիր. գրանցագիր	25—29	

ՓՈՍՏԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ամսոյս 12 տարի

Ֆրանսական Ֆրանկ	113—	
Գերմանական Մարկ	113—37	
Ֆլորինի Ավստրիական Գրանցագիր	113—37	
Ֆլորինի